

RECORDATION FOR
PATENTS

09-27-2000

MENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office



101473298

To the Commissioner of Patents and Trademarks: Please re. *original documents or copies thereof.*

1. Name of conveying party(ies): **9-20-00**
 Kare BREIVIK, August 8, 2000
 Harald KLEPPESTO, August 1, 2000



2. Name and address of receiving party(ies):
 NAVION AS
 Fabrikkveien 7
 N-4003 Stavanger, Norway

Additional conveying party(ies) **NO**

3. Nature of conveyance:
ASSIGNMENT
 Execution Date:
August 8, 2000 and August 1, 2000

Additional name(s) & address(es) attached? **NO**

4. Application number(s) or patent number(s):
 If this is being filed together with a new application, the execution date of the application is:
 A. Patent Application Number(s):
09/601,797

B. Patent Number(s):
 Additional numbers attached? **NO**

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:
 William T. Ellis
 FOLEY & LARDNER
 Washington Harbour
 3000 K Street, N.W., Suite 500
 Washington, D.C. 20007-5109

6. Total number of applications/patents involved: **1**
 7. Total fee (37 C.F.R. § 3.41): **\$40.00**
 Check Enclosed
 Charge to deposit account
 8. Deposit account number: **19-0741**

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature:
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. The Commissioner is hereby authorized to charge any additional recordation fees which may be required in this matter to the above-identified deposit account.

William T. Ellis
 William T. Ellis
 Name of person signing

[Signature] 34371
 Signature

September 20, 2000
 Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: **2**

09/27/2000 MTHA11 00000067 09601797

01 FC:581

40.00 DP

002 389384 1

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged, each undersigned inventor has sold and assigned, and by these presents hereby sells and assigns, unto

name and address of assignee

NAVION AS
Fabrikkveien 7, N-4003 Stavanger, Norway

(hereinafter ASSIGNEE) all right, title and interest for the United States, its territories and possessions in and to his invention relating to

title of invention

FSO LOADING/MOORING

as set forth in his United States Patent Application

check one

executed concurrently herewith

executed on _____

Serial No. PCT/NO99/00041 Filed February 8, 1999

in and to said United States Patent Application including any and all divisions or continuations thereof and in and to any and all Letters Patent of the United States which may issue on any such application or for said invention, including any and all reissues or extensions thereof, to be held and enjoyed by said ASSIGNEE, its successors, legal representatives and assigns to the full end of the term or terms for which any and all such Letters Patent may be granted as fully and entirely as would have been held and enjoyed by the undersigned had this Assignment not been made;

Each of the undersigned hereby authorizes and requests the Commissioner of Patents and Trademarks to issue any and all such Letters Patent to said ASSIGNEE, its successors or assigns in accordance herewith;

Each of the undersigned warrants and covenants that he has the full and unencumbered right to sell and assign the interests herein sold and assigned and that he has not executed and will not execute any document or instrument in conflict herewith;

Each of the undersigned further covenants and agrees he will communicate to said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns all information known to him relating to said invention or patent application and that he will execute and deliver any papers, make all rightful oaths, testify in any legal proceedings and perform all other lawful acts deemed necessary or desirable by said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns to perfect title to said invention, to said application including divisions and continuations thereof and to any and all Letters Patent which may be granted therefor or thereon, including reissues or extensions, in said ASSIGNEE, its successors, or assigns or to assist said ASSIGNEE, its successors, legal representatives or assigns in obtaining, reissuing or enforcing Letters Patent of the United States for said invention;

Each of the undersigned hereby grants the firm of FOLEY & LARDNER the power to insert in this Assignment any further identification which may be necessary or desirable to comply with the rules of the U.S. Patent and Trademark Office for recordation of this Assignment.

NAMES AND SIGNATURES OF INVENTORS		
Name: Kåre BREIVIK	Signature: <i>Kåre Breivik</i>	Date: 8 AUG 2000
Name: Harald KLEPPESTØ	Signature: <i>Harald Kleppestø</i>	Date: 1 AUG 2000
Name:	Signature:	Date:
Name:	Signature:	Date:
NAMES AND SIGNATURES OF WITNESSES		
Name: GRO A. BREIVIK	Signature: <i>Gro A. Breivik</i>	Date: 1 AUG 2000
Name: Inger-Britt Osberg	Signature: <i>Inger-Britt Osberg</i>	Date: 1 AUG 2000

Note: Prima facie evidence of execution may optionally be obtained by execution of this document before a U.S. Consul or before a local officer authorized to administer oaths whose authority is proved by a certificate from a U.S. Consul.